

*E. Anti-Dumping Action on behalf
of a Third Country*

Article 12

(a) An application for anti-dumping action on behalf of a third country shall be made by the authorities of the third country requesting action.

(b) Such an application shall be supported by price information to show that the imports are being dumped and by detailed information to show that the alleged dumping is causing injury to the domestic industry concerned in the third country. The government of the third country shall afford all assistance to the authorities of the importing country to obtain any further information which the latter may require.

(c) The authorities of the importing country in considering such an application shall consider the effects of the alleged dumping on the industry concerned as a whole in the third country; that is to say the injury shall not be assessed in relation only to the effect of the alleged dumping on the industry's exports to the importing country or even on the industry's total exports.

(d) The decision whether or not to proceed with a case shall rest with the importing country. If the importing country decides that it is prepared to take action, the initiation of the approach to the CONTRACTING PARTIES seeking their approval for such action shall rest with the importing country.

Part II. Final Provisions

Article 13

This Agreement shall be open for acceptance, by signature or otherwise, by contracting parties to the General Agreement and by the European Economic Community. The Agreement shall enter into force on 1 July 1968 for each party which has accepted it by that date. For each party accepting the Agreement after that date, it shall enter into force upon acceptance.

*E. Antidumpingforanstaltninger
på tredjelandes vegne*

Artikel 12

a) Anmodning om iværksættelse af anti-dumpingforanstaltninger til fordel for et tredjeland skal fremsættes af myndighederne i det tredjeland, som ønsker foranstaltningerne iværksat.

b) En sådan anmodning skal underbygges af prisoplysninger, der viser, at der foreligger dumpingimport samt af detaljerede oplysninger, der godtgør, at den påståede dumping forårsager skade på den pågældende indenlandske erhvervsgren i tredjelandet. Tredjelandets regering skal yde importlandets myndigheder enhver bistand med tilvejebringelsen af alle yderligere oplysninger, som disse måtte ønske.

c) Importlandets myndigheder skal ved behandlingen af en sådan anmodning overveje virkningerne af den påståede dumping på den pågældende erhvervsgren som helhed i tredjelandet; d. v. s. at skaden ikke kun skal vurderes i forhold til den påståede dumpings virkning på erhvervsgrenens eksport til importlandet eller på erhvervsgrenens samlede eksport.

d) Afgørelsen af, hvorvidt en sag skal fremmes eller ej, tilkommer importlandet. Hvis importlandet bestemmer, at det er rede til at iværksætte foranstaltninger, tilkommer det dette land at rette henvendelse til DE KONTRAHERENDE PARTER for at søge disses godkendelse heraf.

II. Del. Slutbestemmelser

Artikel 13

Denne overenskomst skal stå åben for tiltrædelse ved undertegnelse eller på anden måde for kontraherende parter i Den Almindelige Overenskomst og for Det europæiske økonomiske Fællesskab. Overenskomsten træder i kraft den 1. juli 1968 for de parter, der har tiltrådt den senest denne dato. For alle parter, der tiltræder overenskomsten efter denne dato, træder den i kraft på tiltrædelsesdatoen.